



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Девятая сессия

Рим, 31 марта - 4 апреля 2014 года

Рекомендации ВОУС по обзору урегулирования споров МККЗР

Пункт 16.2 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

1. КФМ напоминает, что система урегулирования споров МККЗР находится в стадии обзора Вспомогательным органом по урегулированию споров (ВОУС).
2. КФМ напоминает, что на восьмой сессии КФМ Секретариат представил 12 проектов рекомендаций для рассмотрения и направления обратной связи (документ CPM 2013/CRP04). В этом документе также были изложены проблемы, связанные с ролью и функциями ВОУС, процессом урегулирования споров и ВОУС.
3. Договаривающимся сторонам было предложено ответить на прилагаемый вопросник до 30 июня 2013 года с целью предоставить соответствующие комментарии, на основе которых ВОУС смог бы внести коррективы в проекты рекомендаций при необходимости.
4. Всего Секретариат получил 10 ответов от национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР) и 1 ответ от региональной организации по карантину и защите растений (РОКЗР). Подобное количество ответов от договаривающихся сторон на вопросник о процессе урегулирования споров вызвало разочарование, так как оно не полностью представляет интересы сторон. Таким образом, ключевые моменты, указанные договаривающимися сторонами, были следующими:
 - Договаривающиеся стороны знали о существовании процесса МККЗР по урегулированию споров.
 - Страны предпочитают разрешать споры в двустороннем порядке, внутри их региона.
 - Наиболее значительные препятствия при использовании системы урегулирования споров МККЗР:
 - 1) длительность процесса и затраты на него;
 - 2) отсутствие прозрачности;
 - 3) результаты не имеют обязательную силу;

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

-
- 4) возможное нанесение вреда отношениям с торговым партнером и т.д.
- По мнению нескольких договаривающихся сторон, план коммуникации мог бы быть полезным для повышения осведомленности, но другие стороны предупредили, что основное внимание должно быть сфокусировано не на коммуникации.
 - Наконец, респонденты в целом поддержали проекты рекомендаций ВОУС 2013 года.
5. Полученные в результате рассмотрения комментариев от ВОУС, договаривающихся сторон и Бюро рекомендации приводятся в Дополнении 1.
6. КФМ предлагается:
- 1) *рассмотреть* рекомендации ВОУС;
 - 2) *утвердить* рекомендации ВОУС, представленные в Дополнении 1 к настоящему документу.

Рекомендации обзора ВОУС

Мероприятия ВОУС

1. Председатель ВОУС будет регулярно отчитываться перед КФМ за все предпринятые действия по предупреждению споров. Стороны будут названы, только если это было с ними согласовано или если информация уже доступна общественности (размещена на МФП), так как подобные действия будут способствовать прозрачности и эффективности процесса.
2. В докладе КФМ о действиях по предупреждению спора основное внимание будет сосредоточено на вопросах или техническом вкладе и озабоченности, мерах, принимаемых Секретариатом МККЗР и соответствующими сторонами, а также на результате и статусе этого спорного вопроса. В докладе следует использовать нейтральные формулировки, он должен быть основан на фактах.
3. Процедуры для ВОУС будут изменены в целях содействия более широкому использованию неофициальных процессов и поощрения предупреждения споров, что может сделать процесс работы более эффективным и результативным:
 - a) объяснение, как работает неофициальный процесс (неофициальные консультации и т.д.);
 - b) обеспечение конфиденциальности процесса и вовлеченных сторон в случае необходимости;
 - c) укрепление фазы по предупреждению споров;
 - d) сосредоточение внимания на решении проблемы / предоставлении ответа на вопрос, все еще в ходе неофициального процесса; а также
 - e) поощрение стран предоставлять отклик после использования либо неофициального предупреждения споров, либо официального процесса.
4. ВОУС будет призывать страны использовать пересмотренный процесс по предупреждению споров, учитывая, что это более своевременный и экономически эффективный процесс, до того как направлять спор далее в систему урегулирования споров МККЗР или ВТО.
5. ВОУС должен проанализировать и пересмотреть круг его полномочий и представить их КФМ для принятия, принимая во внимание следующее:
 - 1) предоставить разъяснения по стандартам и Конвенции в рамках ВОУС (координация деятельности) с возможным консультативным вкладом Комитета по стандартам и Секретариата МККЗР;
 - 2) отслеживать материалы системы урегулирования споров МККЗР для обеспечения их обновления и соответствия;
 - 3) отслеживать торговые проблемы в рамках ВТО-СФС и предлагать использование имеющегося процесса МККЗР во время фазы предупреждения спора в качестве опции системе урегулирования споров ВТО-СФС;
 - 4) отслеживать / оценивать текущие проблемы и определять возможные проблемы при внедрении, которые, возможно, должны быть рассмотрены; а также
 - 5) способствовать повышению уровня информированности в регионах и Комитете СФС.

Мероприятия Секретариата

6. Секретариат МККЗР будет работать с ВОУС в области использования различных каналов связи для повышения информированности о пересмотренном процессе предупреждения споров (РОКЗР, КРП, КС, СФС, КФМ), используя легко читаемые материалы (публикации, презентации и т.д.).

7. Всякий раз, когда это возможно, Секретариат МККЗР должен предлагать услуги процесса предупреждения споров МККЗР договаривающимся сторонам на ранних стадиях рассмотрения вопроса и до того, как фитосанитарные торговые проблемы будут зарегистрированы Комитетом ВТО-СФС.
8. Ресурсы секретариата МККЗР должны соответствовать спросу на услуги по предупреждению и урегулированию споров. Если требуются дополнительные ресурсы, вовлеченные стороны будут покрывать прямые дополнительные расходы Секретариата МККЗР.
9. Секретариат МККЗР напомним регионам при назначении членов в ВОУС, что регионы несут ответственность за обеспечение того, чтобы член ВОУС от их региона мог в полной мере участвовать в деятельности ВОУС, признавая, что все мероприятия ВОУС проводятся на английском языке.
10. Секретариат МККЗР должен иметь определенную гибкость в финансировании членов ВОУС, которым требуется помощь.

Прочие мероприятия

11. КФМ следует пересмотреть необходимость ВОУС снова через 5 лет (в 2018 году).